



Modena

COMUNE

Modena Mensile anno XXXVII n. 5 giugno 2003 Tassa pagata Invi senza indirizzo Autorizzazione della filiale delle poste italiane s.p.a. di Modena n°1061 del 18/2/99


ARREDO URBANO
 In restauro la fontana
 dei due fiumi
 in piazza Garibaldi

3

AMBIENTE
 Crescono i percorsi ciclabili:
 in bici lungo il Secchia
 da Modena a Sassuolo

2

CIRCOSCRIZIONI
 A scuola in sicurezza:
 in via Valli un intervento
 progettato dai ragazzi

7

Le celebrazioni per i 200 anni del Consiglio

Le celebrazioni per i 200 anni di attività del Consiglio comunale, organizzate dalla presidenza del Consiglio stesso assieme all'Archivio storico, si sono concluse all'insegna del rapporto con le scuole e con gli studenti. Docenti e ragazzi sono infatti stati ospiti in Municipio per discutere dell'importanza della ricerca storica. Insieme a ciò c'è una mostra di elaborati di un laboratorio didattico e, il 10 giugno, c'è stato uno spettacolo teatrale cui hanno partecipato sette scuole della città.

A PAGINA 13

Uno sportello contro ogni discriminazione

Per dire no ad ogni forma di discriminazione il Comune di Modena, assieme a diverse associazioni, ha aperto da alcune settimane un punto di ascolto che offre accoglienza e orientamento a chi ritiene di essere stato penalizzato o ritiene di essere vittima di comportamenti offensivi e molesti a causa della sua nazionalità, della religione o altro. Il servizio è aperto il martedì e il giovedì all'interno di Punto d'accordo, il centro di mediazione sociale in via Bacchini 27.

A PAGINA 6

Viabilità, investimenti per 55 milioni di euro

Dal sistema delle tangenziali, alla fascia ferroviaria, dalla zona del Policlinico, a via Menotti. Ecco i tanti progetti avviati dal Comune per migliorare la mobilità in città

INSERTO NELLE PAGINE CENTRALI

Gran festa per la serie A dei "canarini"



Ricevimento in Municipio e taglio della torta in piazza Grande assieme ai tifosi per dirigenti e giocatori del Modena calcio. Si è festeggiato così il sospirato traguardo della permanenza in serie A della squadra "canarina". Il sindaco Barbolini ha espresso, al presidente Amadei ed a tutto il suo staff, il sentito ringraziamento a nome di tutta la città per il risultato conseguito che conclude un triennio di trionfi, partito dalla serie C1 e concluso appunto con la permanenza nella massima serie: "Siete un simbolo in cui i modenesi si sono identificati, anche al di là del dato sportivo. E spero che anche il prossimo anno la squadra rimanga competitiva e mantenga inalterato questo spirito di gruppo".

A PAGINA 14

Un'estate spettacolare

Serate Estensi, Festival della Bande Militari e Cinema Estivo
 Ecco il ricco cartellone per le serate dei modenesi



Arriva, più che mai ricco di offerte e appuntamenti, il cartellone dell'estate modenese. Dal 19 al 29 giugno tornano le Serate Estensi, che quest'anno, assieme alle rievocazioni e alle manifestazioni in costume, approfondisce il tema del teatro ai tempi dei duchi di Modena. Dal 7 al 12 luglio invece ci sarà la dodicesima edizione del Festival internazionale delle bande militari, con sette gruppi musicali provenienti da cinque paesi che riempiranno il centro storico della città. A cinque grandi eventi si unisce poi l'attività del Cinema Estivo, con un cartellone più che mai ricco dei più bei film dell'anno e le tante iniziative in programma nei parchi delle quattro Circoscrizioni cittadine.

ALLE PAGINE 8 e 9



IN BICI SULL'ARGINE DEL SECCHIA

*Da Modena sin oltre Sassuolo, per 35 km, attraverso oasi naturalistiche e aree verdi
La gestione garantita da Provincia, Comuni e Consorzio riserva naturale Secchia*

Da Modena alla rupe del Pescale di Prignano in bicicletta, percorrendo in tutta sicurezza 35 chilometri lungo l'argine del Secchia, attraverso oasi naturalistiche e aree verdi. L'opera, inaugurata il 1° giugno scorso, porta le firme

della Provincia di Modena e dei comuni di Modena, Formigine, Sassuolo, Campogalliano e Prignano per una spesa complessiva di 500 mila euro. Il tracciato prende il via a Ponte Alto di Modena. Per circa quattro chilometri il fondo è in terra battuta,

poi inizia il tratto in ghiaietto stabilizzato. Superato il ponte della Barchetta si entra nella Riserva naturale del Secchia, uno dei tratti più suggestivi per la presenza di boschi e zone umide dove si possono osservare, tra gli altri, splendidi aironi e cavalieri d'Italia.

Proseguendo si arriva all'oasi naturalistica del Colombarone a Formigine, dalla quale raggiunge Magreta, quindi Sassuolo, per poi salire dolcemente verso la collina per terminare il percorso alla traversa di S.Michele-Castellano.



Un ponte sul Guerro

Completata la pista del Panaro

Era il ponte certamente più atteso dagli appassionati di mountain bike modenesi e non. Realizzato sul torrente Guerro, per anni guado obbligato per la ciclabile Modena Montese, il nuovo manufatto in ferro e legno è stato inaugurato e aperto al pubblico nei giorni scorsi. Costo dell'opera: 37.100 euro interamente finanziati dal Comune di Modena, assessorato all'ambiente che ha pure curato la progettazione.

Quello che va da Modena a Montese è uno dei percorsi natura ciclabili tra i più lunghi della regione. Con partenza da Modena Est, stradello Romano, il tracciato segue in sede propria l'asta del fiume Panaro. Dopo il sottopasso del ponte di Sant'Ambrogio, si raggiunge il torrente Guerro ai confini con il Comune di Spilamberto. La pista poi raggiunge Vignola, Marano, Casoni di Marano, il parco dei Sassi di Roccamalatina, Montese, con arrivo finale, dopo 82 chilometri, a Castelluccio.



Lungo 18 metri per una sezione di 2,5 metri, il ponte è percorribile solo da pedoni e biciclette, con tanto di collaudo, però, anche per il transito - se necessario - di mezzi di soccorso. La pista è stata realizzata dalla Provincia di Modena con gestione affidata ai Comuni interessati in collaborazione con numerose associazioni ambientaliste.



FONTANA DEI FIUMI IN RESTAURO

*L'opera del Graziosi sottoposta a radicali interventi di recupero conservativo
I lavori sono interamente finanziati dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena*

Restauri in corso per la "Fontana dei due fiumi" di piazza Garibaldi. Dal maggio scorso, e per almeno cinque mesi, la monumentale opera del Graziosi è oggetto di un articolato intervento di recupero conservativo e funzionale che interesserà ogni parte della struttura artistica, dai due grandi bronzi, ai marmi e alle vasche, dai locali tecnici interrati agli impianti idraulici ed elettrici. Il tutto, per una spesa complessiva di oltre 228 mila euro interamente finanziati dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena.

Su progetto e direzione lavori del Servizio tecnico manutentivo del Comune i primi interventi hanno interessato i manufatti, da risanare e ricostruire, della struttura nascosta ricorrendo a tecniche e materiali simili all'originale. Sarà poi la volta delle opere edili di restauro delle superfici marmoree con contestuale realizzazione ex novo dell'impianto di illuminazione esemplato sul progetto illuminotecnico originale. Rifacimento totale anche per l'impianto idraulico che prevede un sistema di trattamento delle acque studiato specificatamente sui materiali del monumento.

Particolarmente articolato l'intervento di restauro sulle due statue bronzee che, pur essendo ricoperte da uno spesso strato di calcare e di smog, sembrano versare complessivamente in buone condizioni. Si procederà, da prima, con l'eliminazione dei depositi più deboli con spazzolatura e getti d'aria/acqua sotto pressione. La fase successiva prevede il lavaggio con acqua demineralizzata e tensioattiva. Infine, dopo la pulitura con spaz-

zole rotanti e bisturi di superficie, il lavaggio finale e l'essiccazione con ventilazione a getti d'aria calda, sarà realizzata la protezione e l'isolamento della superficie con un composto di cere microcristalline contenente un inibitore di corrosione stu-

diato appositamente per i bronzi all'aperto.

Infine, ecco la novità antigrifomani. Su tutte le superfici marmoree ed i pavimenti verrà eseguito un trattamento antivernice con un prodotto consolidante idrorepellente di silicato d'etile.



La Secchia e il Panaro

L'inaugurazione della fontana risale al 25 luglio 1938. La cronaca di quella sera parla di "grande ammirazione per il sapiente gioco delle acque che traboccano dal complesso delle vasche digradanti, esaltato da uno scenografico impiego delle luci". "Ancor più furono apprezzati i due possenti nudi di circa tre metri. Il Panaro è raffigurato come un vigoroso giovane che versa acqua da un orcio, tenuto con la mano sinistra, mentre il ramo d'albero sorretto con la mano destra sembrerebbe evocare le temute piene. La Secchia, invece, è una avvenente fanciulla che sorregge sulla spalla un fascio di spighe dalle quali fuoriesce un getto d'acqua simboleggiante la fertilità recata dal fiume alle terre irrigue e calpesta un grosso rospo, immagine dell'arrivo delle acque del fiume in pianura".



Stefano Bonaccini
Assessore alle politiche per la qualità urbana

"Con il restauro della Fontana dei due fiumi, interamente finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena si completa un trittico di interventi di recupero e rivalorizzazione che ha interessato altrettanti monumenti tra i più importanti della città. In precedenza erano stati restaurati i monumenti ai Caduti e a Vittorio Emanuele nel parco delle Rimembranze. Entro la fine del 2003, poi, si procederà, in collaborazione con l'Istituto del Risorgimento, al recupero conservativo del Monumento a Nicola Fabrizi".

Municipio, il colonnato torna bianco

Lavori di pulizia nel porticato che dà su piazza Grande

Sono in corso i lavori di pulizia del colonnato di marmo e degli elementi lapidei del palazzo Municipale che dà su piazza Grande. I lavori, che dureranno due mesi, costituiscono il primo stralcio di un più ampio intervento di recupero e pulizia del palazzo Municipale stesso. Il secondo stralcio partirà dopo l'estate (anche per alleggerire i disagi per le attività economiche presenti) e comporterà la ritinteggiatura dei portici e dello scalone del Municipio.

Sarà poi effettuata la pulizia del cortile interno del palazzo municipale (con ingresso da via Scudari) e il restauro della statua del Perseo ospitata nel me-



desimo cortile. Il costo complessivo dei due stralci di lavori, che rientrano nel piano di interventi per la qualificazione del centro storico, è di circa 200 mila euro.

Particolarmente innovative le tecniche di pulizia dei marmi che compongono il colonnato. Compromessi nella loro immagine dal grigio dello smog, per ogni colonna si procede con impacchi su polpa di cellulosa a base di bicarbonato di ammonio e bicarbonato di sodio. Dopo la lavatura e il risarcimento delle fessurazioni e delle abrasioni più evidenti con impasti a base di polvere di marmo, calce e sabbia, sull'intera colonna viene steso un protettivo.

Una città
solidale,
più attiva
e vicina.

Comune di Modena

Piano di zona per i servizi socio-sanitari

Spesa 2003
79,3 milioni di €

Assistenza domiciliare di anziani e disabili: 41 milioni

Tutela diritti dei minori: 18,30 milioni

Sostegno delle responsabilità familiari: 7,1 milioni

Interventi di contrasto della povertà: 5,6 milioni

Modena

TUTTI E OGGI PER UNA CITTÀ CHE SI MIGLIA.



"SOSS" PER SEICENTO IN SEI MESI

*Esordio con successo per il nuovo sportello Servizi Organizzati Senza Sorprese
Prenotazione on-line per chi ha la necessità di piccoli interventi al proprio domicilio*

Sono stati complessivamente 596 i modenesi che, tra ottobre 2002 e aprile 2003, si sono rivolti a Soss, il nuovo servizio di prenotazione on-line riservato a privati e imprese che hanno necessità di piccoli inter-

Con Soss è sufficiente un clic sul mouse. Il sistema, utilizzando la rete internet, mette in rete artigiani e professionisti in grado di fornire ai modenesi una gamma di 360 servizi di utilità quotidiana, dalle piccole riparazioni domestiche ai trasporti di cose e persone, dal servizio di baby-sitter al parrucchiere a domicilio.

È sufficiente, per l'utente, collegarsi tramite internet al sito del servizio Soss (www.sossnet.com) e indicare il tipo di necessità. In tempo reale il software, appositamente progettato, elenca i nomi dei professionisti in grado di occuparsi del caso, dando allo stesso tempo informazioni sul tempo necessario per il servizio richie-

sto e sul costo del servizio stesso, così da garantire - oltre a tempi certi - anche la massima trasparenza. L'utente, in possesso di tutte le informazioni necessarie, deve solo decidere se confermare o meno la propria richiesta. Dei 596 contatti con Soss nei primi mesi di attività del servizio, 345 sono diventati ordini a tutti gli effetti. In particolare, 116 nel settore delle riparazioni e manutenzioni, 69 nella pulizia, 67 nella cura e accompagnamento persone, 22 per eventi e feste, 20 nel giardinaggio, 20 nel trasporto oggetti.

Soss offre un servizio di prenotazione on-line 24 ore, ma si possono anche consultare o prenotare i servizi tramite telefono, oppure rivolgendosi allo sportello informativo SOSS Point presente presso la portineria del Palazzo Municipale (Piazza Grande 17) - tel. 059.200777 o numero verde 800 200220.

Informazioni agroalimentari

Per i cittadini, consumatori, enti o associazioni che hanno la necessità di avere informazioni corrette ed esaustive in materia agroalimentare è nato un nuovo servizio del Comune di Modena. Si tratta del "Servizio di informazione agroalimentare", un vero e proprio sportello che l'Assessorato alle Politiche Economiche del Comune di Modena ha realizzato in Piazza Grande, presso l'Informacittà. **Servizio di Informazione Agroalimentare**
Tel. 059.206658 / www.comune.modena.it/infoagro
Piazza Grande 17
Sportello Urp
Lun 9.00-12.45, Mar. 15.30-19.00, Gio 9.00-12.45



Baby sitter via internet

Da Soss alla baby sitter a domicilio tutto via internet. Adriana Balsamo (nella foto qui sopra), titolare e animatrice di "Pronto Baby", non ha dubbi: "Il servizio sembra proprio funzionare. Il contatto diretto tra cliente e fornitore non solo abbrevia i tempi ma innalza anche la qualità della risposta. Il tutto - ed anche questo lo trovo importante per il cliente - in un sistema di garanzie forte, caratterizzante dell'intero servizio Soss"

venti (riparazioni e altri servizi a domicilio).

Soss (Servizi Organizzati Senza Sorprese), è stato avviato lo scorso anno in via sperimentale grazie al finanziamento della Commissione Europea e alla collaborazione tra l'Assessorato alle Politiche Economiche del Comune di Modena, CNA Modena, l'Istituto Cooperativo per l'Innovazione (Ic.ie) e SATA - Applicazione Tecnologie Avanzate (Softwarehouse - Modena). Consiste in un sistema automatico su web che incrocia la domanda con l'offerta di piccoli servizi, in particolare quelli dedicati alle persone e alla casa, servizi molto richiesti, ma difficili da reperire in tempi rapidi, quali la rottura di una tapparella, la sistemazione del giardino, la rottura di un tubo, l'organizzazione di una festa di compleanno, il baby sitting serale etc.

po informazioni sul tempo necessario per il servizio richie-

Dopo la Pomposa, via Saragozza

Già pronto il progetto di valorizzazione per l'intera area

Dopo la Pomposa, ecco via Saragozza. Nei giorni scorsi si è riunito il gruppo di lavoro attivato dall'Assessorato alle Politiche Economiche per avviare il progetto di valorizzazione dell'area di via Saragozza. Forti della positiva esperienza già realizzata per la riqualificazione della zona che ruota intorno a piazzetta Pomposa, esperti e tecnici comunali sono ora al lavoro per il rilancio dell'intera area compresa tra corso Canalchiaro e le vie Saragozza - Canalino. In particolare, si punta a valorizzare il suo ruolo di accesso al centro storico, la sua anima studentesca e universitaria, i suoi antichi mestieri e l'artigianato



Una veduta di piazza Redecocca

d'arte, i suoi passaggi interni che portano all'anello dei viali oltre che la residenza e il turismo di lusso in via Rua Frati. Nell'area, intanto, sono già in corso ed imminenti diversi interventi di ristrutturazione come il recupero del complesso del San Geminiano da parte dell'Università degli Studi, che trasferirà qui la nuova Facoltà di Giuri-

sprudenza; piazza Redecocca, in cui troverà sede la Circostrazione 1 e alcuni importanti servizi pubblici; il riutilizzo del complesso del San Paolo; il recupero residenziale di importanti edifici, come il complesso dei Salesiani e l'ex Questura, da parte di privati.



NUOVI VERTICI PER META

*Più che positivi i risultati economici nei primi mesi 2003 dell'azienda modenese ora quotata in Borsa
Eletto il nuovo CdA, il presidente è Giulio Sapelli: "Sono qui per valorizzare l'azienda"*

I ricavi sono cresciuti del 19,8%; il margine operativo lordo del 40,8%; l'utile netto addirittura dell'82,3%. Sono tutti fortemente positivi i risultati registrati da Meta spa durante il primo trimestre 2003. Numeri che fotografano un'azienda in forte crescita, nel momento in cui - entrata in Borsa - inizia ad essere guidata da un nuovo consiglio d'amministrazione (vedi il box qui a lato) e da un nuovo presidente, Giulio Sapelli.

Il 12 maggio scorso, alla vigilia del rinnovo delle cariche, il consiglio uscente aveva approvato la relazione trimestrale al 31 marzo 2003. Nel periodo in esame il Gruppo Meta ha migliorato ricavi e redditività principalmente attraverso l'espansione delle attività, anche per effetto dei conferimenti da parte di alcuni comuni soci, e mediante una attenta gestione dei costi operativi, con particolare riferimento alla riduzione

dei costi delle materie prime. I ricavi del primo trimestre 2003 sono stati pari a 97,3 milioni di euro, in crescita del 19,8% rispetto allo stesso periodo del 2002. Un balzo che riguarda in particolare il settore del gas e calore (più 25% il gas distribuito rispetto al primo trimestre 2002).

Il Margine operativo lordo ha raggiunto i 20,2 milioni di euro, in crescita del 40,8% rispetto all'analogo periodo 2002. Tale incremento ha comportato anche un aumento dell'incidenza percentuale sui ricavi passata dal 17,6% al 20,7%. Livelli superiori di qualche punto rispetto a quelli registrati da altre società del settore, anche in Emilia-Romagna, ad esempio dalla vicina Hera.

In netta flessione gli oneri finanziari (meno 37,2%). Il Risultato ante imposte è stato così pari a 12,5 milioni di euro, in



Giulio Sapelli

crescita del 73,2% rispetto al primo trimestre 2002, mentre il Risultato netto è stato di 7,0 milioni di euro con una crescita dell'82,3%. L'indebitamento netto del gruppo è sceso dai 51 milioni del 31 dicembre 2002 a 19,5 milioni.

Risultati importanti, soprattutto per un'impresa quotata. Ma - come ricorda il neo presidente - i conti non sono tutto. "L'impresa - spiega infatti Sapelli - non si esaurisce nella sua funzione

economica. Che lo si voglia o no, ha sempre una funzione sociale: crea reddito e occupazione; diffonde saperi e culture; segmenta e differenzia le società e contribuisce alla loro organizzazione; se vive ne costituisce la linfa vitale, se muore contribuisce alla decadenza". Vale per tutte le imprese, vale a maggior ragione per Meta".

"L'azienda quotata in borsa - prosegue Sapelli - è una creatura bifronte: radicata nelle comunità locali essa affronta oggi i venti del mercato e della proprietà non pubblica. Deve dunque saper rispondere a esigenze diverse e composite che sarà mio onore saper difendere e valorizzare". Perché, conclude Sapelli, "senza preparazione economica non si fa impresa, ma senza grandi ideali civili non solo non si fa impresa ma neppure si contribuisce a rinnovare e trasformare le imprese esistenti".

I nove membri del nuovo consiglio

L'assemblea dei soci di Meta, dopo l'approvazione del bilancio 2002 ha provveduto all'elezione del nuovo consiglio di amministrazione. Il voto, avvenuto sulla base di due liste, ha portato all'elezione di un consiglio composto da nove membri. Oltre al professor Giulio Sapelli che è il nuovo presidente (vedi articolo qui a lato), del consiglio fanno parte l'ingegner Stefano Querci, confermato nell'incarico di amministratore delegato, Giovanni Belluzzi libero professionista, Mara Bernardini direttore generale del Comune di Modena, Maurizio Boschini libero professionista, Maria Cecilia Guerra docente universitaria, Alberto Marri imprenditore, Maurizio Rinaldi dirigente d'impresa e Pietro Ferrari imprenditore.

Estate, consigli utili contro le zanzare

Da anni Comune e Meta svolgono interventi preventivi. A chi rivolgersi in caso di problemi

Con l'estate torna il problema zanzare, una presenza abituale quanto fastidiosa nella nostra zona. Fin dal 1987 il "problema zanzare" nel Comune di Modena è stato affrontato da Meta con una strategia in cui il bersaglio non è lo stadio di adulto della zanzara (verso il quale è necessario ricorrere ad irrazioni spaziali con insetticidi chimici), ma quello di larva, quando si trova ancora in acqua. L'approccio è quindi rigorosamente preventivo, a basso impatto ambientale e rispettoso della salute, con trattamenti, periodici e mirati nei luoghi di sviluppo delle larve. Il supporto tecnico-scientifico alle suddette attività del progetto di lotta è affidato da Meta al Centro Agricoltura Ambiente di Crevalcore.

Esistono poi alcune regole che ogni cittadino può seguire a scopo preventivo, specie in campagna:

1) Svuotare completamente bidoni e contenitori d'acqua almeno una volta a settimana. Ove non è possibile coprirli con una zanzariera.
2) Nelle vasche ornamentali immettere pesci rossi, predatori delle larve
3) Eliminare qualsiasi tipo di recipiente inutilizzato che, trattene-
ndo acqua, possa permettere lo sviluppo delle larve di zanza-

ra. 4) Se nel cortile sono presenti tombini per lo sgrondo dell'acqua piovana immettere periodicamente un prodotto ad azione antilarvale, meglio se a base di *Bacillus thuringiensis israelensis*.
5) Non lasciare acqua nei sottovasi, svuotarli completamente almeno una volta a settimana o immettendo almeno 10 grammi di filo di rame
6) Mantenere in perfetta efficienza le grondaie.

Ricordiamo infine che anche sul nostro territorio è possibile l'arrivo e l'insediamento della cosiddetta zanzara tigre (*Aedes albopictus*). Dal punto di vista sanitario in Italia non risulta che tale specie sia stata causa di trasmissione di malattie infettive nell'uomo. A tale scopo su tutta l'area cittadina è stata realizzata una rete permanente di monitoraggio basata su speciali ovitrappole per facilitare l'individuazione eventuale dell'insediamento della Zanzara tigre. Segnalare tempestivamente ogni caso di nocività da zanzara, se punti durante il giorno, può consentire ai tecnici incaricati immediati opportuni controlli.

Per ogni informazione su questi problemi è possibile contattare il servizio Disinfestazione di META allo 059/407876.





Studenti Venturi premiati per il logo di Pinarella

Ha coinvolto 75 studenti delle classi 2° C, 3° E, 4° C, 5° C e 5° P dell'istituto d'arte Venturi il concorso bandito dal Comune per disegnare il logo della Casa per ferie di Pinarella di Cervia, dove ogni anno centinaia di anziani modenesi trascorrono soggiorni estivi.

I vincitori, premiati con buoni acquisto di 225 euro, sono Giacomo Golfieri della 2° C, che ha proposto un logo in cui si intersecano una vela e una stella marina, ex-aequo con Elena Ognibene della 5° P, che ha ideato la bozza di un pesce stilizzato che sarà realizzato in ceramica e collocata all'interno della Casa per ferie. Il terzo premio (un buono acquisto di 100 euro) è stato assegnato a Esther Bortolai della 2° C per l'originalità del logo proposto: la contrazione del nome in "Pinaruga" associata all'immagine stilizzata di una tartaruga coloratissima.

NESSUNO SI SENTA ESCLUSO

Aperto in via Bacchini un nuovo servizio per aiutare chi si sente discriminato
Lo sportello ha sede presso il centro di mediazione della stazione delle autocorriere

Trattati in modo diverso, esclusi da un'opportunità o da un servizio a causa della nazionalità, del genere, della religione, delle caratteristiche fisiche, dell'età, dell'orientamento sessuale.

Per dire no ad ogni tipo di discriminazione, Modena ha aperto da alcune settimane un punto d'ascolto che offre accoglienza e orientamento a chi ritiene di essere penalizzato rispetto agli altri o si considera vittima di comportamenti offensivi e molesti. Il servizio, che risponde al numero telefonico 059 200413 e alla e-mail progetti.centro.stranieri@comune.modena.it, è aperto il martedì dalle 17 alle 19 e il giovedì dalle 11 alle 13 all'interno di Punto d'Accordo, il centro di mediazione sociale alla stazione delle autocorriere, in via Bacchini 27.

L'iniziativa nasce dall'esperienza del progetto europeo Antenne, di cui il Comune di Modena è stato promotore, e in collegamento con una rete di associazioni e organizzazioni della quale fanno attualmente parte Insieme a Noi, Milinda, Arci, Civs (Children International Summer Camps), Arcigay, Con-



Lo sportello antidiscriminazione, presso la stazione autocorriere

sulta comunale dei cittadini stranieri, Centro documentazione donna, un esponente della Comunità ebraica e Cgil.

“Un operatore con formazione nel campo della prevenzione e del contrasto alla discriminazione è a disposizione per una

prima fase di accoglienza e ascolto”, spiega l'assessore comunale ai Servizi sociali Alberto Caldana. “Chi si rivolge al servizio verrà aiutato a valutare l'accaduto, a capire se una casa, un posto di lavoro, un'opportunità gli sono stati negati per razzismo o semplicemente perché la domanda non aveva i requisiti o è stata presentata fuori tempo massimo.

All'interno del progetto Antenne, Modena ha studiato, con la supervisione del sociologo Claudio Baraldi, stranieri e malati discriminati attraverso una cinquantina di interviste, 3 focus group e oltre 80 questionari. “Ciò che emerge – prosegue Caldana – è che sono soprattutto gli stranieri a sentirsi discriminati, in particolare nel contesto del lavoro, ma il fenomeno coinvolge anche disabili, malati di Aids, omosessuali e tossicodipendenti. Con il nuovo servizio, ci proponiamo di intervenire sul fenomeno e di dare concretezza a un principio dell'Unione europea, che vieta qualunque tipo di trattamento discriminatorio, come affermano la Carta dei diritti, firmata a Nizza nel 2000, e il Trattato di Amsterdam”.



Il cantiere a palazzo Santa Margherita

Riapre la Delfini, continuano i lavori

Fino al 12 luglio la biblioteca civica Delfini di corso Canalgrande riapre tutti i servizi ad orario pieno, cioè il lunedì dalle 14 alle 20 e dal martedì al sabato dalle 9 alle 20. I lavori di ristrutturazione, che garantiranno spazi più ampi alla biblioteca e alla Galleria civica e una sede permanente al Museo della figurina, richiederanno invece una chiusura estiva più lunga del solito, che andrà dal 14 luglio al 5 settembre. In quel periodo sarà curato, in particolare, l'allestimento della torre libraria.

La biblioteca riaprirà il 6 settembre ad orario ridotto, cioè dal lunedì al venerdì dalle 14 alle 20 e il sabato dalle 9 alle 20.

Per aggiornare gli utenti in modo tempestivo sulle novità del cantiere, la Delfini ha messo a disposizione del pubblico due numeri telefonici (059 206940 e 206818), un sito internet (www.comune.modena.it/biblioteche/delfini) e una casella di posta elettronica (delfini.lavorincorso@comune.modena.it).



RAGAZZI A SCUOLA IN SICUREZZA

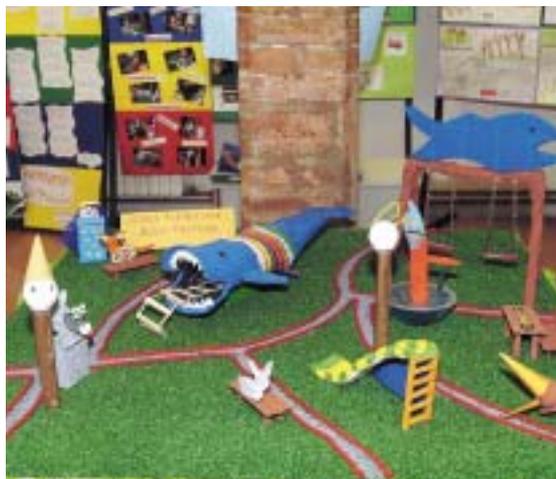
Al via l'intervento sui percorsi di accesso al polo di via Valli frutto dell'esperienza della Circoscrizione 3
Un intervento nato da un concorso di idee cui hanno partecipato le scuole ed i ragazzi della zona

La storia dell'intervento di qualificazione e messa in sicurezza che sta per partire nella zona scolastica di via Valli (che comprende le scuole d'infanzia Simonazzi, le scuole elementari Buon Pastore e le scuole medie Lanfranco) presente nella Circoscrizione 3, è un esempio di come da iniziative e comportamenti promossi da genitori, insegnanti e ragazzi, derivino poi scelte dell'Amministrazione comunale volte ad aggiornare l'organizzazione urbanistica e della viabilità delle parti di città interessate.

La storia inizia più di tre anni fa quando, assieme alla Circoscrizione 3, alcuni genitori e insegnanti danno il via all'esperienza di "Vado a scuola con gli amici". A turno, alcuni adulti accompagnano a scuola a piedi gruppi di ragazzi. Partendo dal successo dell'iniziativa la Circoscrizione 3 ha promosso quest'anno un concorso di idee intitolato "La Piazzetta" con cui le classi delle tre scuole interessate potevano immaginare e progettare come resistere l'area di accesso alla loro scuola. Ultimato il concorso ora l'Amministrazione comunale è pronta per trasformare i progetti dei ragazzi in realtà. Di fatti a bre-

ve partirà un progetto di sistemazione che sarà ultimato per l'inizio del prossimo anno scolastico.

Tra le scuole interessate sorgono infatti due piazzette rialzate di 20 metri per 20, collegate tra loro da un marciapiede apposito; ci sarà anche una pista ciclabile tra scuola media e scuola dell'infanzia, si sposterà la fermata dello scuolabus, verranno installati nuovi alberi. In aggiunta saranno installati anche un totem della comunicazione, una struttura a forma di casetta che fungerà da punto di incontro e una balena, gioco polifunzionale per bambini più piccoli. L'intervento (che avrà



Uno dei progetti preparati dai ragazzi per il concorso indetto dalla Circoscrizione 3

un costo di 85 mila euro, più le spese per le nuove piante), si accompagna a un altro progetto già in corso di realizzazione da parte del Comune che (con una spesa di 339 mila euro) prevede

la realizzazione di un tratto di pista ciclo-pedonale da via Rosselli al parco Amendola sud, la riqualificazione della zona a parcheggio, i marciapiedi e i percorsi di accesso da via Amendola.

"Una esperienza che speriamo di ripetere"

"L'esperienza che abbiamo sviluppato in questi anni - spiega il presidente della Circoscrizione 3 Simona Arletti - credo sia di grande rilievo. Si tratta di un lavoro che ha coinvolto soggetti diversi, dalle scuole, ai genitori, al Comune e che ha prodotto la crescita di una sensibilità su temi importanti legati alla salute, alla sostenibilità e al ruolo degli spazi pubblici che si possono trasformare per dare risposte alle esigenze cresciute tra i cittadini".

"Credo davvero - aggiunge l'assessore alle politiche per la mobilità Nerino Gallerani - che il lavoro che stiamo portando avanti per il gruppo di scuole presenti in via Valli rappresenti una esperienza pilota che speriamo possa essere ripetuta in altre realtà della città".

Una scuola d'arte per socializzare

La singolare esperienza di "Talentho", uno spazio tutto dedicato agli adolescenti
Un progetto sostenuto dalla Circoscrizione 2 e dalla Fondazione Cassa di Risparmio

Si chiama "Talentho" e sarà una vera e propria scuola d'arte aperta ai ragazzi del quartiere (ma non solo), ed in particolare a quelli con situazioni di disagio. Una scuola d'arte in cui studiare musica, canto, recitazione e danza, con insegnati specializzati, con lezioni delle diverse materie e con l'obiettivo finale di allestire uno spettacolo. È questo quanto si prefigge il progetto dell'associazione "Il Girasole", partito con la collaborazione della Circoscrizione 2 e della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena. Il progetto "Talentho" è lo sviluppo di un lavoro che "Il Girasole", d'intesa con la Circoscrizione 2, ha portato avanti in questi anni con i ragazzi che risiedono nell'area di Albareto. L'esperienza ha funzionato e così ora si è fatto un altro passo avanti, avviando la Scuola d'arte rivolta a ragazzi adolescenti tra i 14 ed i 18 anni. I posti a disposizione sono una ventina. Nel suo sviluppo il lavoro della scuola sarà seguito da un comitato tecnico di cui fanno parte, oltre agli insegnanti, edu-



catatori ed esperti di diversi servizi del Comune di Modena.

"Settimanalmente ci sarà un'ora di lezione per ogni materia - spiega il direttore della Scuola Antonio Capasso - più due ore in cui convergeranno le singole discipline per arrivare alla realizzazione di uno spettacolo. Obiettivo di fondo quello di far esprimere la creatività dei ragazzi, far crescere la loro autostima ed usare le abilità artistiche per combattere le situazioni di disagio".

"Con questo progetto, che ne segue altri analoghi portati avanti dalla Circoscrizione

- spiega il presidente della Circoscrizione 2 Giordano Barbieri - proseguiamo su una strada di attenzione verso gli adolescenti del nostro territorio. È un lavoro avviato da anni, che ha dato buoni risultati". Per informazioni sul progetto della scuola d'arte "Talentho" ci si può rivolgere alla Circoscrizione 2, via Nonantolana 685/s, tel. 059-260292.

Per giocare ci vediamo a "Strapapera"

Ampliata e migliorata la ludoteca ha riaperto i battenti dopo un anno di sosta
Un'offerta diversificata che ha già ogni giorno decine di visitatori da 1 a 18 anni

La ludoteca "La Strapapera" è rinata dopo quasi un anno di sosta forzata per lavori di ristrutturazione e ampliamento. Partita nel maggio del 1998, è stata progettata come spazio giochi per bambini/e e ragazzi/e. La ristrutturazione dello stabile è stata salutata con l'inaugurazione, che ha visto la presenza del Sindaco Giuliano Barbolini e del Presidente della Circoscrizione 2.

In pochi giorni d'apertura le presenze giornalieri dei bambini hanno raggiunto le 45-50 unità, a cui si aggiungono gli

adulti accompagnatori. Ecco l'articolazione dei progetti: i bambini da 1 a 3 anni sono accolti il martedì e il giovedì mattina dalle 9 alle 12; i bambini dai 3 agli 11 anni il lunedì, mercoledì e venerdì (laboratorio creativo) pomeriggio dalle 15,30 alle 18,30; i ragazzi/e dai 12 ai 18 anni il martedì e giovedì pomeriggio dalle 16 alle 19; le scuole al mattino su prenotazione. L'accesso al servizio è libero e gratuito.

Grazie ai lavori di ristrutturazione, sono stati acquisiti nuovi e preziosi spazi. Al piano terra è stata attrezzata "Celeste" la stan-

za dei piccoli, adeguata alle esigenze dei bambini della fascia d'età del nido e accogliente per tutti; nella sala gialla, cuore della ludoteca, sono stati riorganizzati gli spazi gioco e gli angoli tematici.

Al primo piano è stato sistemato il terrazzo e sono stati attrezzati nuovi spazi nella struttura adiacente, che serviranno per affiancare alla consueta attività di gioco libero e guidato le attività di laboratorio. La ludoteca è gestita da Arci Nuova Associazione ed ha sede in via San Giovanni Bosco 150.





MAGIE DEL PALCOSCENICO

Dal 19 al 29 giugno tornano le Serate estensi. Dieci giorni di feste ducali con un filo conduttore
Al centro della manifestazione la passione dei duchi di Modena per il teatro e gli spettacoli

Sport in scena dal Calcio storico alla Quintana

Anche lo sport fa spettacolo e, come è tradizione, arricchirà il programma delle Serate estensi. Il Calcio storico, "benedetto" dai maestri fiorentini, sta raggiungendo livelli di agonismo degni delle grandi tradizioni.

Quest'anno scenderà in campo contro i calcianti di Modena la squadra di San Felice sul Panaro. La Grande Sfida in Piazza

Grande, tenzone genuinamente popolare, mette in palio la Secchia Rapita fra Modena, Finale Emilia, San Felice sul Panaro e Savignano, vincitori della scorsa edizione. Gli stessi Comuni saranno i protagonisti della Quintana, ognuno

abbinato ai cavalieri della Giostra del Sole di Assisi e ai loro focosi destrieri. Le emozioni, sportive e non, della scorsa edizione hanno ispirato molti importanti fotografi che espongono gli scatti delle immagini più suggestive alla Palazzina dei Giardini.

Un'altra mostra nella cornice insolita del Centro La Rotonda ospiterà un quadro teatrale di grande poesia, il Capitano Fracassa con i burattini di Otello Sarzi.

Il duca Francesco III prese in disparte il suo ospite, Charles le Brosse, e gli disse con orgoglio: "Venite ch'io vi mostri la sala delle Tuileries. Fece recar delle torcie dai suoi paggi, e mi condusse in un salone affatto simile a quello di Parigi".

Così il viaggiatore francese ricorda una serata trascorsa nel 1738 alla Corte di Modena, dove il sovrano lo invitò a visitare il Teatro Ducale Grande, ricordato nel tempo come il Teatro della Spelta.

Da questo episodio trae spunto la trama delle Serate Estensi, che per la dodicesima edizione a cura dell'Assessorato comunale allo Sport e in programma dal 19 al 29 giugno, dedicano gran parte delle iniziative al tema del teatro (ingresso gratuito a tutte le iniziative, informazioni al numero 059 206707 e nel sito internet www.comune.modena.it/serate-estensi).

Questo aspetto della grandezza estense verrà documentato nella mostra *Si alza il sipario sul Teatro di Corte*, allestita dal 21 giugno al 20 luglio nella Chiesa di San Carlo. Sarà l'occasione per mostrare quel Teatro Ducale Grande voluto da Francesco I e creato nel 1656, qui riproposto in una fedele ricostruzione del palcoscenico ripresa dall'unico documento superstite, l'incisione di Bartolomeo Fenis conservata alla Biblioteca estense. Un teatro andato presto in disuso, ma fonte di grande orgoglio per Casa d'Este, soprattutto per la fama del suo autore, Gaspare Vigarani, architetto, idraulico, ingegnere, chiamato a Parigi da Luigi XIV per creare la Salle des Machines du Palais des Tuileries. Attorno a queste "magiche rappresentazioni" ruota il percorso della rassegna, che ripropone in una visione scenica plastici, dipinti, manoscritti e documenti inediti sui teatri estensi del Sei e Settecento. L'ultimo atto si apre sulla Commedia dell'Arte, che

proprio nel '600 irrompe nei teatri di piazza con le maschere dello Zanni, Arlecchino, Pulcinella. Un teatro colorato e magico che si presenta al pubblico con antiche marionette e fondali di teatrino e con una serie delle "disavventure di Arlecchino" di Gian Domenico Ferretti.

Fuori dalla mostra, la festa storica riprende il tema del teatro in molti eventi: lo spettacolo del 22 giugno in Piazza Grande ispirato al Don Chisciotte, il Concerto Grosso dell'Accademia Montis Regalis al Teatro Comunale, la conferenza del 25 giugno sul Teatro della Spelta, la fiaba teatrale *Cenerentola* al centro commerciale La Rotonda. Anche la sfilata di moda conclusiva sarà una "rappresentazione" dei costumi femminili del prossimo autunno: a presentarli la stilista Maria Grazia Severi.



Giovedì 19 giugno
Alla Palazzina dei Giardini mostra fotografica *Serate Estensi dentro le immagini*

Venerdì 20 giugno
Al centro commerciale La Rotonda mostra La Favola del Teatro: *Capitan Fracassa*.

Al Parco Novi Sad, partita di calcio storico e Fochi di gioia e di allegrezza

Sabato 21 giugno
Nella chiesa di San Carlo mostra *Si alza il Sipario sul Teatro di Corte*.

Al parco Novi Sad la giostra della Quintana

il programma

Domenica 22 giugno
In piazza Grande spettacolo alla Corte del Duca:

Miguel de Cervantes, riflessioni attorno a Don Chisciotte

Lunedì 23 giugno
Al parco di Villa Igea Canti e danze della corte estense

Martedì 24 giugno
Al Teatro Comunale concerto grosso dell'Accademia Montis Regalis

Mercoledì 25 giugno
Nella chiesa San Vincenzo conferenza *Il Teatro della Spelta di Gaspare Vigarani*

Giovedì 26 giugno
Al centro commerciale La Rotonda spettacolo di burattini *Cenerentola*
Nella chiesa di S. Agostino concerto della Corale

Rossini e del coro Montecuccoli

Venerdì 27 giugno
In piazza Grande sfida estense

Sabato 28 giugno
In piazza Grande Antico mercato, Banchetto della nobile Casa d'Este e Banchetto popolare
Domenica 29 giugno
Sfilata di moda con le collezioni di Maria Grazia Severi



SI DIA FIATO ALLE TROMBE

Dal 7 al 12 luglio si svolge la dodicesima edizione del Festival internazionale delle bande militari. La manifestazione sarà preceduta da Rataplan, il meeting dei gruppi musicali giovanili

Con sette bande, centinaia di strumentisti provenienti da Austria, Germania, Italia, Marocco e Ucraina e sedici concerti e parate in sei giorni, Modena si prepara ad accogliere dal 7 al 12 luglio la dodicesima edizione del Festival internazionale delle bande militari, unico Military Tattoo italiano.

La manifestazione, che si svolge sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica, è organizzata dal Comune di Modena, dall'Accademia militare, dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena e dalla Fondazione Teatro Comunale con il patrocinio della Presidenza del Consiglio dei Ministri, dei Ministri della Difesa, degli Affari esteri e dei Beni culturali, della Regione Emilia-Romagna e della Provincia di Modena.

L'Italia è rappresentata dalla Banda dell'Esercito, dalla Banda della Brigata Aosta, dalla Fanfara della Brigata Pozzuolo del Friuli, l'Austria dalla Banda del Distretto militare Alta Austria, la Germania dalla Banda delle Forze armate, il Marocco dalla Banda delle Forze aeree reali e l'Ucraina dall'Orchestra delle forze armate.

Dopo una serie di anteprime in programma lunedì 7 luglio a Sassuolo, Mirandola e Novi, l'inaugurazione ufficiale del Festival avverrà martedì 8 luglio nella piazza del Palazzo ducale, dove sono previsti spettacoli anche giovedì 10 e sabato 12.

Mercoledì 9 e venerdì 11 luglio le bande suoneranno in concerto nel cortile d'onore dell'Accademia militare. Concerti sono in programma mercoledì 9 anche a Carpi, San Felice sul Panaro e nel parco d'Avia di Modena.

La dodicesima edizione del Festival sarà preceduta sabato 5 e domenica 6 luglio dalla seconda edizione di Rataplan, il meeting dei gruppi musicali giovanili promosso dall'assessore-



rato alla Cultura della Regione e dal Festival internazionale delle bande militari.

La manifestazione, che prende il nome dal termine che indica il rullo del tamburo, è dedicata ai giovani dai 7 ai 25 anni che frequentano i complessi giovanili e le scuole di formazione musicale (130 solo in Emilia-Romagna). Promosse e sostenute dalle associazioni bandistiche e dalle amministrazioni pubbliche, le scuole sono diventate un punto di riferimento per le famiglie interessate all'educazione musicale dei figli.

La seconda edizione di Rataplan propone sabato 5 concerti di tutti i gruppi strumentali in piazze, chiostri e chiese del centro storico e uno spettacolo musicale di chiusura nella piazza del Palazzo ducale. Domenica 6 luglio concerti e incontri con il pubblico sono in programma a Fornovo Val di Taro nel parmense.



Alcune immagini delle precedenti edizioni del Festival Internazionale delle Bande Militari nella splendida cornice di Piazza Roma

il programma

Sabato 5 luglio

Rataplan
Concerti dei gruppi giovanili in piazze, chiostri e chiese del centro storico di Modena

Domenica 6 luglio

Rataplan
Concerti dei gruppi giovanili a

Fornovo Val di Taro (PR)

Lunedì 7 luglio ore 21

Concerti delle bande militari a Sassuolo, Mirandola e Novi

Martedì 8 luglio ore 21

In piazza Roma spettacolo inaugurale del Festival

Mercoledì 9 luglio ore 21

Concerto nel Cortile d'onore del Palazzo ducale
Concerti a Carpi, San Felice sul Panaro e al Parco d'Avia di Modena

Giovedì 10 luglio ore 21

In piazza Roma spettacolo delle bande militari

Venerdì 11 luglio ore 21

Concerto nel Cortile d'onore del Palazzo ducale

Sabato 12 luglio ore 21

Spettacolo conclusivo del Festival.
Alle 17.30 parata nelle vie del centro storico

In vendita biglietti a 8 euro

I biglietti per gli spettacoli del Festival internazionale delle bande militari saranno in vendita a 8 euro alla biglietteria dei Teatri in via Scudari (fino al 5 luglio) e in quella del teatro Comunale (dal 7 luglio). Come ogni anno, l'ingresso è gratuito per bambini e ragazzi fino ai 15 anni e per gli anziani a partire dai 65 (che devono tuttavia munirsi del tagliando distribuito alla biglietteria del Comunale).

In occasione del Festival sono in programma visite guidate al Palazzo ducale anche giovedì 10, venerdì 11 e sabato 12 luglio alle 10 e domenica 13 alle 9.30, 10.30 e 11.30.

Per biglietti, informazioni e prenotazioni si può telefonare a Modenatur (tel. 059 220022).



TORNA L'ESTIVO, 25 ANNI DI CINEMA

Anche quest'anno è partita la programmazione dell'arena di via Sigonio che prevede 90 serate
Il meglio della stagione appena conclusa: dai successi Usa a una rassegna dedicata al cinema italiano

Prezzi e orari per gustarsi un buon film

L'arena del Supercinema Estivo ha sede in via Carlo Sigonio 386. Per avere informazione sul programma di proiezioni si può chiamare lo 059-306354. Gli orari delle proiezioni variano di mese in mese: a giugno si inizia alle 21,45, a luglio alle 21,30 e ad agosto e settembre si inizia alle 21,15. Il biglietto d'ingresso costa 4,50 euro, con biglietti ridotti a 3 euro per anziani, minori di 14 anni e soci Arci, Acli, Aics ed Endas. Ovviamente i film che non saranno proiettati a causa del maltempo verranno recuperati a settembre.

Venticinque anni di Supercinema Estivo: sembra ieri, ma è già un quarto di secolo che l'Associazione formata da Arci, Aics, Acli ed Endas, assieme al Comune di Modena, cura la gestione e la programmazione della principale arena estiva cittadina. Nel grande spazio sotto alle stelle di via Carlo Sigonio (circa 800 posti), sono state migliaia e migliaia le serate dei modenesi in compagnia di un bel film. Quest'anno, ad esempio, la stagione dell'Estivo propone più di novanta serate, dal 4 giugno al 4 settembre. Partita con una breve rassegna dedicata ai film tratti da opere di William Shakespeare, il cartellone 2003 prevede una luna rassegna intitolata "Accadde domani" e dedicata a un anno di cinema italiano: una ventina di film, da "Ilaria Alpi" di Ferdinando Vicentini Orgnani a "Il cuore altrove" di Pupi Avati, da "L'anima gemella" di Sergio Rubini all'inedito "My name is Tanino" di Paolo Virzì. In cartellone poi largo spazio per il cinema dedicato ai giovanissimi con film di animazione, come "Spirit" e "La città incantata", e naturalmente film spettacolari e adrenalinici come "Harry Potter e la camera



dei segreti" e "Il signore degli anelli: le due torri". Anche il cinema d'autore vuole la sua parte con i bellissimi film di Alexander Payne ("A proposito di Schmidt"), Peter Mullan ("Magdalene"), Nicolas Philibert ("Essere o avere"), Claude Chabrol ("Il fiore del male) e tanti altri. Naturalmente, l'ossatura principale del lungo programma è costituita, come da tradizione, dal meglio della stagione cinematografica appena conclusa, con le migliori commedie e film comici (da Benigni a mister Bean) ed i film più spettacolari e drammatici (dal Martin Scorsese di "Gangs of New York" allo Steven Spielberg di "Prova a prendermi").

il programma

Giugno

- Dom 15 **Harry Potter e la Camera dei Segreti** di C. Columbus
Lun 16 **La felicità non costa niente** di M. Calopresti
Mar 17 **La sicurezza degli oggetti** di R. Troche
Mer 18 **Ilaria Alpi - Il più crudele dei giorni** di F. Vicentini Orgnani
Gio 19 **Spirit** di K. Asbury e L. Cook
Ven 20 **Star Trek - La nemesi** di S. Bairo
Sab 21 **The Hours** di S. Daldry
Dom 22 **Pinocchio** di R. Benigni
Lun 23 **Il cuore altrove** di P. Avati
Mar 24 **Essere o avere** di N. Philibert
Mer 25 **Frida** di J. Taymor
Gio 26 **La città incantata** di H. Myazaki
Ven 27 **Il fiore del male** di C. Chabrol
Sab 28 **Johnny English** di P. Howitt
Dom 29 **Il Signore degli Anelli Le due Torri** di P. Jackson
Lun 30 **Ma che colpa abbiamo noi** di C. Verdone

Luglio

- Mar 1 **L'uomo del treno** di P. Leconte
Mer 2 **La finestra di fronte** di F. Özpetek
Gio 3 **Ritorno all'isola che non c'è** di R. Budd e Donovan Cook
Ven 4 **Insomnia** di C. Nolan
Sab 5 **Sognando Beckham** di G. Chadha
Dom 6 **Ricordati di me** di G. Muccino
Lun 7 **L'anima gemella** di S. Rubini
Mar 8 **The Life of David Gale** di A. Parker
Mer 9 **L'uomo senza passato** di A. Kaurismäki
Gio 10 **Era mio padre** di S. Mendes
Ven 11 **La regola del sospetto** di R. Donaldson
Sab 12 **Il grande dittatore** (riediz. in versione integrale e restaurata) di C. Chaplin
Dom 13 **Io non ho paura** di G. Salvatores
Lun 14 **Dillo con parole mie** di D. Luchetti
Mar 15 **L'appartamento spagnolo** di C. Klapisch
Mer 16 **I lunedì al sole** di F. León de Aranoa,



ESTATE IN QUARTIERE

Per chi rimane a Modena sino al 15 luglio ecco tutte le opportunità che le circoscrizioni offrono
Musica e spettacoli per trascorre una serata in allegria nei vari angoli, verdi e non, della città

CIRCOSCRIZIONE N. 1

Centro Storico San Cataldo

PIAZZA DELLA POMPOSA

23 giugno ore 21

Festival della canzone dialettale modenese

A cura dell'Associazione culturale Dialetti italiani

TEATRO SACRO CUORE

24 giugno ore 21,30

L'Ottocento - il secolo del melodramma

Concerto della corale

Mutinae Cantores

con la partecipazione del soprano Barbara Vignudelli, del tenore Emilio Balboni e del baritono Loris Bertolo

CIRCOSCRIZIONE N. 2

San Lazzaro - Modena Est - Crocetta

PARCO XXII APRILE

Dal 17 giugno all'11 luglio

Centro Estivo per bambini

6 luglio ore 21,00

Serata di "Disco Music"

7 luglio ore 21,00

Serata dialettale

il 20 e 27 luglio e il 3 agosto ore 21,00

"Ritmi d'Estate",

tre serate di latino-americani

PARCO DIVISIONE ACQUI

Mercoledì 3 luglio ore 21

Luca Canali al sax,

Matteo Barbieri al violino

Venerdì 5 luglio ore 21

piano bar con Chica Band

Domenica 7 luglio ore 21

piano bar con Jenny e Marco

Lunedì 8 luglio ore 21

mago Braylan

Mercoledì 10 luglio ore 21

concorso canoro con Radio Stella

Venerdì 12 luglio ore 21

spettacolo Jhonny Borelli

Sabato 13 luglio dalle 15

torneo di ping-pong per adulti e ragazzi

POLISPORTIVA SACCA

Via Paltrinieri n.80

Vivi il quartiere Sacca

5 luglio ore 21,00

Cabaret con "Antonio Guidetti"

Centro Commerciale Sacca

Via Anderlini n.83

12 luglio ore 21,00

Serata dedicata alle "Zirudelle"

Parrocchia Sacro Cuore di Gesù

Via Oberdan n.10

luglio

Torneo di Beach Volley

CIRCOSCRIZIONE N.3

Buon Pastore - Sant'Agnes - San Damaso

PARCO AMENDOLA SUD

21-22 giugno dalle ore 18

Vai col liscio e... vai col tango

28 - 29 giugno e 5 - 6 luglio

"Keep on rockin'"

mostra fotografica sul rock

presso la casa colonica

29 giugno e 6 luglio ore 16 -21

pomeriggi e sere

concerti live nell'area centrale

PARCO DELLA REPUBBLICA

Dal 7 luglio al 24 agosto

Estate in fiesta 2003

Musica e balli con il

Circolo Culturale Florida

Racconti di fiabe e laboratori per bambini

ZONA ORTI VIA PANNI

dal 19 giugno alle ore 20,30

tutti i giovedì

Serate di ballo liscio

CIRC. RIC. USL 16

6 luglio ore 21,15

New Emily jazz band in concerto

3 luglio ore 21

Musica cocomerando

SAN DAMASO

v. Scartazzetta, 53

10 luglio ore 21

Concerto della banda cittadina

Buonanotte in giardino

25 giugno ore 21,30

PARCO COLLEGARA

9 luglio ore 21,30

PARCHETTO PORTILE

23 luglio ore 21,30

CHIESETTA DI VACIGLIO

Fiabe della buonanotte

MERCATO DI V. GOTTARDI

Fino al 18 luglio

Animazione di strada

VIA SAFFI PISTA PATTINI

21 giugno e 5 luglio ore 21,30

Musica con Dj

BORGO PAGANINE

6 luglio dalle 15 alle 19

Caccia al tesoro per bambini

CIRCOSCRIZIONE N.4

San Faustino -Madonnina

Quattro Ville

PARCO 1° MAGGIO LESIGNANA

Dall'11 al 22 giugno 2003

Ore 19 feriali ore 16 domenica

Festa del volontariato

CHIESA DI FRETO

Domenica 15 giugno ore 18

14° Camminata di Freto

PIAZZA GUIDO ROSSA

20 - 21 e 22 giugno dalle ore 18

XXV Festa di Primavera

PIAZZA ALESSANDRINI

Dal 19 al 26 giugno ore 21.15

lunedì 30 giugno ore 21.15

Rassegna di Burattini

PARCO FERRARI

24, 27 e 29 giugno ore 21.30

Modena in coro.

IV Rassegna di canti popolari

e di montagna

COGNENTO

Dal 20 a al 22 giugno 2003 ore 18

7° Festa Sport e donatori Avis

Gara di bocce, calcio e spettacoli vari

POLIS. QUATTRO VILLE

Festa dello sport:

26 giugno ore 21,00

Tombola sotto le stelle;

27 giugno ore 21,30

Serata di musica per i giovani;

28 giugno ore 21,00

Parco notte - Spettacolo di varietà;

29 giugno ore 16.30

Spettacolo per ragazzi

e alle 21,00 Cena per tutti

4 e 11 luglio ore 20.30

Luglio sotto le stelle

Cena e divertimento

PARCO FERRARI

3 luglio ore 21.30

Mi ritorni in mente... con Luciana

4 luglio ore 21.30

'Tributo ai Creedence clearwater revival'

POLISP. MARZAGLIA

luglio ore 16

Una sira insem

PARCO FERRARI

6 luglio ore 17.30

Spettacolo per bambini

ore 21.30 Magic Dance

PARCO D'AVIA

7 luglio ore 21.00

'Fanfara della Brigata di Cavalleria

Pozzuolo del Friuli'

PARCO FERRARI

10 luglio ore 21.30

'Rock anni '70'

12 luglio ore 21.30

Balli latino americani

13 luglio ore 17.30

Spettacolo per bambini

ore 21.30 Cabaret con A. Ferrari

POLISP. QUATTRO VILLE

13 luglio dalle 8 alle 14

6° torneo Pastorelli

PARCO FERRARI

Ogni giovedì da giugno a settembre

ore 19.00 dimostrazione di Taiji Quan

Mensile anno XXXII
n. 5 giugno 2003
Servizio stampa
e comunicazione
del Comune di Modena
Piazza Grande
41100 Modena
Telefono 059/206444
Reg. trib. Civ. Modena n.378
del 21/11/1961
Direttore responsabile:
Dario Guidi
Redazione:
Giancarlo Barbieri,
Andrea Dondi,
Roberto Alessandrini
Progetto grafico
e impaginazione:
www.tracce.com
Fotografie:
Bruno Marchetti
Segreteria di redazione:
Anna Maria Osbello
Concessionaria pubblicità:
Videopress
via Emilia Est, 402/6
Telefono 059/271412
Stampa:
Coptip
Industrie grafiche Modena
Questo numero è stato
chiuso in tipografia
il 6/06/2003
Numero copie: 78.000



Giorgio Pighi
Capogruppo Ds

"È senza fondamento la circolare del Ministero dell'Interno che considera l'esposizione della bandiera una violazione sanzionabile anche ai sensi del codice penale. C'è una legge, la 121 del 2000, che afferma che l'esposizione delle bandiere all'esterno e all'interno delle sedi delle Regioni e degli Enti locali è oggetto dell'autonomia normativa e regolamentare delle rispettive Amministrazioni".



Giuliano Barbolini
Sindaco

"Io credo che ciascuno di noi sia libero di esporre le bandiere che ritiene opportuno, in piena libertà, come non credo che il Sindaco abbia bisogno del voto del Consiglio per esporre dal Municipio la bandiera della pace. Detto questo, però, se io avessi dovuto scegliere come sindaco, forse non lo avrei fatto".

PACE, BANDIERE SENZA DIVIETI

*Esporre la bandiera a strisce colorate dal balcone del Municipio non è vietato
La risposta del sindaco Giuliano Barbolini al capogruppo dei Ds, Giorgio Pighi*

Esporre la bandiera della pace dal Municipio? Non esiste alcuna legge che lo vieti. Lo ha ribadito il sindaco Giuliano Barbolini rispondendo ad una interpellanza del capogruppo dei Ds, Giorgio Pighi, che sollecitava il Governo nazionale a "dire in base a quali norme sarebbe vietato e costituirebbe addirittura reato esporre su edifici pubblici la bandiera della pace". Per quanto ci è dato di conoscere come Comune esiste una circolare che fa cenno di "divieto per i simboli privati" ma non credo che si possa parlare per la bandiera della pace di caratterizzazione privata. Il riferimento alla pace, ai simboli e ai colori che la richiamano appare piuttosto il riferimento ad un valore trasversale, di carattere universale, contemplato dalla Costituzione. Credo invece debba esistere il dovere delle istituzioni locali di saper cogliere e rappresentare il sentimento della comunità locale; un sentimento per la pace che nei mesi scorsi noi abbiamo ritenuto di interpretare anche attraverso l'esposizione dal Municipio della bandiera. Intervendendo nel dibattito, Andrea Galli (An) ha chiesto al Sindaco come mai - visto che l'esposizione non è vietata da alcuna legge - in occasione della visita a Modena del Presidente della Repubblica la bandiera è stata rimossa per alcuni giorni. Una scelta, la nostra - ha detto il sindaco - dettata da un doveroso riguardo al Presidente della Repubblica.

Per Achille Caropreso (Fi) più che parlare di violazione sarebbe più opportuno parlare di opportunità. Quella bandiera, il quel momento era un motivo solo di divisione.

Anche dopo la fine della guerra in Iraq, sono ancora centinaia le bandiere della pace che sventolano dai balconi e dalle finestre dei modenesi



Reati predatori ancora in calo

Regni predatori ancora in calo. Lo ha confermato, dopo il Prefetto, anche il sindaco Giuliano Barbolini rispondendo ad una interrogazione del capogruppo dei Ds, Giorgio Pighi, preoccupato delle recenti dichiarazioni dell'onorevole Isabella Bertolini per la quale, invece, la criminalità a Modena e in regione sarebbe in aumento.

Non so a quali dati e a quali fonti l'onorevole Bertolini abbia fatto ricorso per sostenere la sua analisi accusa. Per quanto mi riguarda - e faccio riferimento alla recente iniziativa pubblica congiunta Comune-Prefettura - non posso che ribadire che dal 1999 a Modena i reati predatori sono in tendenza al calo. In particolare, se si assume il trend dal 1999 ad oggi, i borseggi, pur regi-

strando nel 2002 un lieve aumento del 3,6%, sono passati da più di mille - 1026, per l'esattezza - nel 1999 a 712 nel 2002. Anche per quanto riguarda gli scippi si è assistito ad un calo con una diminuzione dal 1999 al 2002 da 129 a 72. Tutti questi dati - ha poi concluso il Sindaco - sono ulteriormente in calo nel primo quadrimestre 2003 a confronto con lo stesso periodo degli anni precedenti. I furti in appartamento si sono dimezzati passando dagli 836 del 1999 ai 369 del 2002. Più contraddittorio, invece, l'andamento dei furti di auto e su auto. I primi hanno registrato un calo nel 2000 e nel 2001 passando da 1.115 del 1999 ai 625 del 2001 per poi registrare invece un aumento nel 2002. I secondi, dopo un forte incremento nel 2001, nel 2002 la tendenza si è invertita.



In bici da Modena a Bastiglia

In bicicletta da Modena a Bastiglia percorrendo la storica sede ferroviaria Mirandola-Modena. Il finanziamento dell'opera, primo stralcio di un progetto più generale della Provincia che collega in sede ciclabile Modena - Mirandola-con diramazione da Medolla verso Fi-

nale, è stato approvato nei giorni scorsi dal Consiglio comunale. Unanime il pronunciamento sul progetto così come sull'impegno di spesa a carico del Comune quantificato, così come previsto dall'accordo tra Regione, Provincia e comuni interessati, in 78.462 Euro.



IN CONSIGLIO, CON LA SCUOLA

Concluse le celebrazioni per ricordare i duecento anni di attività del Civico consesso

Tre appuntamenti pensati e realizzati in collaborazione con docenti e studenti

Con tre appuntamenti tutti pensati per la scuola e con la scuola si sono concluse nei giorni scorsi le celebrazioni per il 200mo anniversario della prima riunione del Consiglio comunale.

La ricorrenza storica è stata celebrata in questi mesi con numerose iniziative promosse dall'Amministrazione comunale, ed in particolare dalla Presidenza del Consiglio Comunale in collaborazione con la Commissione Consiliare istituzionale e l'Archivio storico comunale.

Tre le iniziative di chiusura, tutte caratterizzate da una forte par-

tecipazione di docenti, studenti e consiglieri comunali. In una Sala di Rappresentanza della Residenza municipale gremita, lu-



nedi 26 maggio, giornata di riflessione sull'importanza dello studio della storia con la partecipazione dei professori Marco

Cattini dell'Università Bocconi di Milano e Paolo Golinelli dell'Università di Verona. Dal 26 maggio e fino al 30 giugno presso la Sala dei Passi perduti della Residenza municipale, così come presso il Cortile del Palazzo dei Musei, spazio alla mostra degli elaborati del laboratorio didattico "Modena...in archivio".

Infine, il 10 Giugno, presso il Teatro Storchi, rappresentazioni della nascita e della vita del Comune e del Consiglio oltre che di numerosi altri eventi d'archivio della storia della città proposti da 7 scuole medie e superiori di Modena.



Una storia iniziata con Napoleone

"Era il 25 novembre 1802 quando per la prima volta si riuniva, a Modena, una assemblea di rappresentanti del popolo, nominati dall'allora Podestà su indicazione dell'Imperatore Napoleone Buonaparte.

"Così le istituzioni sono più vicine ai giovani"

Il bilancio delle celebrazioni da parte del presidente Stefano Bellentani

Celebrazioni all'insegna dei giovani per ricordare con i giovani il bicentenario del Consiglio Comunale. Lo aveva annunciato lo scorso autunno il presidente del Consiglio Stefano Bellentani presentando il ricco cartellone di appuntamenti celebrativi. E così è stato.

"Volevamo andare oltre le cerimonie per ragionare, insieme, di storia, di istituti partecipativi e di rappresentanza. Dal Consiglio e i Consiglieri ai giovani e la scuola il percorso è stato naturale".

I dati della partecipazione degli studenti e dei docenti ai lavori alle giornate di studio così come ai laboratori didattici testimonio di un successo che è andato oltre ogni aspettativa.

"È vero, e ciò mi fa dire che si può e si deve fare di più per consolidare il ruolo del Civico consesso. Occorre favorire lo scambio di informazioni con i cittadini e i giovani in particolare per un reciproco arricchimento culturale".

Giovani protagonisti, dunque.

"Diciamo, presenti e attenti. Insieme io credo sia possibile lavorare per rafforzare il senso civico e con esso una sempre più radicata cultura di appartenenza ad una comunità".

Studenti e scuole, ma anche momenti istituzionali di confronto e di approfondimento importanti come in occasione delle iniziative con il Ministro Carlo Giovanardi e il professor Gianfranco Pasquino.



Il Presidente del Consiglio Comunale Stefano Bellentani. Nella foto al centro i ragazzi ospiti nella sala consiliare



Candini: "Sport nella Costituzione Europea"

L'assessore allo Sport del Comune di Modena Raffaele Candini ha inviato una lettera al vice primo Ministro Gianfranco Fini, rappresentante del governo Italiano all'interno della Convenzione Europea che redigerà la bozza del testo costituzionale dell'Unione.

Nella lettera Candini chiede esplicitamente di inserire nella bozza un riferimento chiaro ed esplicito all'importanza che lo sport ha assunto in tutte le società occidentali come strumento di partecipazione, prevenzione sanitaria veicolo per insegnare agli studenti il rispetto delle regole, del gruppo e degli avversari.



FESTA GIALLO BLU IN COMUNE

*Il Modena calcio ricevuto in Municipio per festeggiare la conquista della permanenza in serie A
Poi il taglio della torta coi tifosi. Il sindaco: "La vostra squadra è diventata un simbolo per tutta la città"*

Dentro a un calcio italiano agli onori del mondo per la storica finale di Champion's league tutta tricolore, anche il Modena ha festeggiato il suo "scudetto" che era quello della permanenza in serie A. La squadra di calcio cittadina, infatti, dopo aver conquistato all'ultima giornata il proprio posto nella massima serie calcistica nazionale, è stata ricevuta venerdì 30 maggio nella residenza municipale. A fare gli onori di casa il sindaco Giuliano Barbolini, l'assessore allo sport Raffaele Candini e numerosi altri membri della Giunta. Nel suo saluto di benvenuto Barbolini ha ringraziato la squadra, sottolineando come "la partecipazione con cui la città ha seguito le sfide del Modena calcio è stata qualcosa che va oltre il semplice dato sportivo. C'è stata una immedesimazione reciproca, per cui i risultati del Modena erano e sono un motivo di orgoglio e un simbolo condiviso da tutti". Il sindaco ha auspicato "che il Modena anche per il pros-



La foto di gruppo del Modena Calcio ricevuto in Municipio. Nel riquadro di sinistra in sindaco con l'allenatore De Biasi e a destra con il presidente Amadei

simo anno sia sì una squadra competitiva, ma soprattutto sappia confermare quello spirito e quelle caratteristiche che tanto hanno appassionato i tifosi in questi tre anni e creato quel legame tutto speciale con la città nel suo insieme".

La società giallo blu era guidata dal presidente Romano Amadei, dal vice-presidente Mauro Alberici e dal commosso Gianni De Biasi, allenatore che poche ore prima aveva annunciato il suo distacco dalla società. E dopo l'incontro ristretto tra ammini-

stratori e staff giallo blu tutti sono scesi in piazza Grande. Ad aspettare alcuni dei prossimi attori di un'altra recita sui palcoscenici calcistici più importanti d'Italia tanti, tantissimi tifosi. Non sono mancati i brindisi e il taglio di una torta ben augurante.

Gobbe da skate per gli appassionati

Per gli appassionati di skate e pattini in linea è in funzione una nuova "palestra" dove allenarsi, esibirsi e stare insieme. Sabato 31 maggio è stato inaugurato "le Gobbe", skatepark realizzato dall'amministrazione comunale vicino al polo scolastico Leonardo da Vinci. L'impianto, a cielo aperto, è costato circa 300 milioni delle vecchie lire. La pista principale misura 45 metri per 25 metri e ha uno sviluppo planimetrico variabile grazie alla presenza di due gobbe. La pavimentazione è in calcestruzzo verniciato. Oltre alla pista principale è stata costruita una pedana per skateboard ed un gioco costituito da una struttura modulare (per scuola e allenamento), con due binari su cui pattini fissi possono muoversi in un senso o nell'altro. La festa per l'inaugurazione dell'impianto ha coinciso con un'entusiasmante esibizione di skate e le proposte dei gruppi musicali locali Overself, Overflow e Sungria.

Madonnina e via Dogali, c'è più posto in piscina

Giugno mese importante per il nuoto modenese: a metà mese sarà inaugurata la piscina del Centro Sportivo Madonnina. Due settimane dopo sarà il momento di riprendere servizio per le vasche da 25 metri e scolastica della Piscina Dogali, dopo l'importante ristrutturazione avvenuta durante l'inverno. L'intervento realizzato costituisce uno stralcio del progetto complessivo di restauro e adeguamento funzionale delle Piscine Dogali che prevede, opere volte a migliorare la fruibilità, l'igiene, il comfort e il superamento delle barriere architettoniche nelle piscine coperte (25 metri e scolastica), adeguandole agli attuali standard normativi. La piscina avrà infatti un nuovo volto: cambieranno l'organizzazione degli spazi, il rivestimento delle vasche, l'impianto di aereazione e verranno eliminate tutte le barriere architettoniche. L'intervento ha comportato un investimento di 1.205.984,29 euro.



MANUTENZIONE DELLE STRADE: LE CIFRE DI DODICI MESI DI INTERVENTI

Oltre due milioni e 300 mila euro sono stati spesi dal marzo 2002 ad oggi per la realizzazione di 244 interventi per interventi di manutenzione stradale. Lo spinoso problema della piccola manutenzione ordinaria della rete viaria ha trovato una soluzione concreta grazie alla nuova formula gestionale messa a punto dal Settore traffico viabilità e trasporti denominata "Appalto aperto". Dal marzo dello scorso anno è infatti diventato operativo un appalto generale ed unico dei lavori di manutenzione ritenuti urgenti per le strade, il ver-



de e gli arredi al fine di contenere il degrado del manto stradale e prevenire situazioni di pericolo per la mobilità. Il successo della modalità di manutenzione deriva dalla procedura operativa estremamente semplificata. Ricevute le segnalazioni sullo stato delle strade il Settore effettua le necessarie verifiche e comunica celermente alla ditta di in-

tervenire: gli interventi urgenti vengono effettuati entro le 72 ore, quelli più complessi possono essere attuati entro i successivi 15 giorni.

LE BAND CRESCONO

Otto musicisti solisti e cinque band si alterneranno domenica 22 giugno in un concerto organizzato nell'ambito degli appuntamenti in occasione della Festa della Musica, per la terza edizione dell'iniziativa Piccole Band Crescono. Sul palco allestito ai Giardini Ducali Estensi (inizio ore 18 - ingresso gratuito) si esibiranno live artisti che spaziano dal rock al punk, dal folk al soul sino al metal. L'iniziativa è curata dall'assessorato alle Politiche giovanili e dal Centro Musica.

LAVORI IN CORSO

Proseguiranno fino ad ottobre i lavori di sistemazione del parcheggio su lato del Foro Boario di via Berengario. L'intervento si propone di riqualificare il tratto dell'importante strada cittadina, compreso fra via Bono da Nonantola e la curva che si trova subito dopo l'intersezione con via del Voltone. Verrà rifatta la pavimentazione delle aree di sosta utilizzando ciottoli di fiume. L'intervento prevede un investimento di 124 mila euro. Nell'ambito del progetto rientra anche la riqualificazione di vicolo Forni.

ASSISTENZA ANZIANI

L'ufficio attività sanitarie del S.a.a. (Servizio assistenza an-

ziani) si è trasferito dai Poliambulatori di Largo del Pozzo, nella nuova sede in via Luosi 122 (nella palazzina a fianco della struttura protetta Ramazzini). Il nuovo numero di telefono dell'ufficio è 059/236825. La direzione del Servizio assistenza anziani si è trasferito invece dalla sede comunale in via Galaverna 8 alla nuova sede nei Poliambulatori il Largo del Pozzo 79. I nuovi numeri di telefono sono 059/438041 - 438701.

UNICO 2003 ASSISTITO

Dall'inizio di giugno nell'Ufficio Relazioni con il pubblico del Comune in piazza Grande 17 è attivo uno speciale servizio di informazione e di assistenza per "Unico 2003". Il servizio ai contribuenti modenesi, solo persone fisiche non titolari di partita IVA, sarà fornito gratuitamente da personale qualificato dell'Agenzia delle Entrate e consisterà nell'assistenza alla compilazione della dichiarazione, controllo della regolarità formale in tempo reale e nella trasmissione per via telematica. Il servizio sarà su appuntamento il lunedì dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 19 e il mercoledì dalle 9 alle 13.

DELEGAZIONE ALBANESE

Una delegazione del comune albanese di Scutari, è stata riceve-

ta in Municipio dal vice Sindaco Ennio Cottafavi. La visita rientra nell'ambito di un progetto di sostegno alla società civile e all'amministrazione della città albanese nata all'interno delle attività di cooperazione decentrata che vede il nostro comune impegnato dal 2000.



VISITE IN ACCADEMIA

Tutte le domeniche dalle 9,30 alle 12,30 (salvo alcune eccezioni) sarà possibile visitare il Palazzo Ducale sede dell'Accademia Militare. L'itinerario delle visite include tutte le sale storiche. È quanto prevede la convenzione sottoscritta dal Sindaco Giuliano Barbolini e dal comandante Brigadiere generale Massimo De Maggio. Al comune spetta la gestione del servizio che si svolge esclusivamente su prenotazione rivolgendosi a Modena tur allo 059/220022.

UNA STRADA PER DON PASQUINO

È dedicato a Don Pasquino Fio-

renzi, sacerdote, scrittore, ricercatore di storia locale ed educatore di giovani, il tratto stradale che collega via Uccelliera a via Marco Polo nel quartiere Madonnina. Lunga 461 metri e larga 7 metri, via Don Pasquino Fiorenzi presenta un doppio senso di circolazione, percorsi pedonali su entrambi i lati e una pista ciclabile larga 1,8 metri. Per la realizzazione di quest'opera l'amministrazione ha investito 852 mila euro.

UNA "VETRINA SOSTENIBILE"

Gli autobus di Graz alimentati con olio di frittura, i tappeti prodotti in Svizzera con materie prime rinnovabili, ma anche i colori naturali utilizzati da una tintoria di Carpi e i tessuti ricavati da un'ortica gigante prodotti in Austria. Sono solo alcuni degli esempi che vengono presentati nella prima "Vetrina per uno sviluppo sostenibile", allestita nella sede di Promo a Modena (via Virgilio 55) da venerdì 30 maggio fino al 10 ottobre 2003 (aperta da lunedì a venerdì dalle 9 alle 18, ingresso gratuito).

Si tratta di una mostra itinerante di progetti ecologici realizzati da enti pubblici e imprese in alcune località europee: Lagenthal (Svizzera), Lunenburg (Germania), Graz (Austria) ed a Modena. L'iniziativa è promossa dalla Provincia, dal Comune e dall'Università di Modena.



Obbligo di microchip sui cani

Ha riscosso un ottimo successo la campagna condotta dal Comune di Modena contro l'abbandono dei cani. Nella prima settimana di giugno l'Amministrazione comunale ha distribuito gratuitamente i microchips attraverso l'Ufficio Anagrafe canina e i medici veterinari, liberi professionisti che operano sul territorio che ne hanno fatto richiesta. Il posizionamento sottocutaneo dei microchips consente di riconoscere l'animale e la sua provenienza. Questa campagna, culminata con una festa nel cuore della città, vuole essere un deterrente all'incivile pratica dell'abbandono di animali che cresce in maniera preoccupante con l'avvicinarsi della stagione stiva.